

董建华教授治疗消渴证经验

河南省商丘市中医药研究所 钱扬霞 整理

主题词 / 董建华 消渴 / 中医药疗法 %黄芪竹叶汤 / 治疗应用

黄芪竹叶汤是唐孙思邈著《千金要方》中的方剂。用以治疗痼症发背一类疾病。全国著名中医学家董建华教授以本方为基础(黄芪10克,竹叶10克,生地10克,麦冬10克,石膏15克)随证加减,用于治疗消渴症,独树一帜,卓有疗效。

董老治疗本病时,若烦渴多饮,口干舌燥,舌质红,脉细数者,加沙参10克,天花粉10克,鲜芦根20克。若善食易饥,舌红苔黄或黄燥者,加山梔10克,知母6克,葛根15克。若大便秘结者,加枳实10克,槟榔10克,酒军3克。若小便频数,口干唇燥、舌红、脉沉细者,加山药10克,山萸肉10克,泽泻10克,石斛10克,熟地10克。若腰膝酸软疼痛者,

加桑寄生10克,牛膝15克;若伴见形寒畏冷、舌质不红者,可加少许肉桂3克,以温命门之火。若血糖偏高而见舌红者,加地骨皮15克,以清热降糖。每遇本病,屡见疣病。

张×,女,56岁。1985年4月初诊。近一月来,口渴欲饮,虽日饮进4暖瓶以上水,尚不解渴。尿频数,有泡沫,夜寐不宁,周身乏力,舌红苔黄,脉细数,沉取无力,证系肺燥肾虚,治宜滋补肾阴,养阴润燥。

药用:黄芪10克,竹叶10克,生熟地各10克,山药10克,山萸肉10克,泽泻10克,石斛10克,石膏15克,麦冬10克,沙参10克,天花粉10克,服上药7剂,诸症大减,后又按原方

加减继进10余剂,痊愈。

消渴一症。以多饮、多食、多尿为特点。在临床上,虽有上消、中消和下消之分,但究其病机,都与肺、胃、肾密切相关。本例以多饮、多尿为特点。说明上焦肺燥症状有之,下焦肾虚症状亦有之。故董老用山药、山萸肉、熟地、泽泻、石斛滋阴固肾;用沙参、天花粉、芦根止渴生津;石膏归肺胃二经,上中二消均可用之。董老常谓:“治疗消渴清热生津,必须注意益气扶正、阴阳兼顾”。故用黄芪竹叶汤之黄芪、竹叶、生地、麦冬补气养阴生津,诸药配合,颇合病机,因而奏效甚捷。

《医学心悟·三消》篇曰:

“治上消者宜润其肺,兼清其胃,治中消者,宜清其胃,兼滋其肾,治下消者,宜滋其肾,兼补其肺”。说的正是这个道理。

(作者简介:钱扬霞,女,25岁。1983年毕业于中医函大,现在北京东直门医院学习。)

·译文· 针刺与艾滋病

目前,艾滋病已引起了世界范围的警觉。到现在为止,对抗疗法的西医在改善这种综合病症方面疗效甚微。因此,艾滋病患者正在寻求各种不同的治疗方法。中医在此方面的应用已列入其中。

自1982年12月以来,我对200名艾滋病的病人进行治疗。据我的经验,中国传统医学的针刺法虽没有治愈患者,但这种疗法却使病人在生理、情绪及精神方面受益非浅。而且,在艾滋病的预防方面也有重要意义。

针刺对艾滋病患者,常有虚弱疲乏感的治疗也很有效。另外,如呼吸困难,夜间盗汗,便秘,淋巴结肿大等,都可通过针刺得到缓解。而且,

针刺几乎无任何副作用。

传统中医,特别是针刺,在治疗艾滋病方面最惹人注目的成果是:通过针刺,病人能安静、镇定。这就是针刺对调节艾滋病患者的情绪和精神上的平衡所起的作用。凡是患有艾滋病的病人,可能都会有过度悲哀、愤怒、自恨、恐惧及负罪感等情绪。传统中医认为,这些情绪会加重患者的病情。因此,若用针刺疗法针对肺、肝、肾进行治疗,病情就能得到改善。以我的经验看,患不治之症的病人从针刺中得到很大安慰。我曾看到过有的病人,由于对死亡的恐惧而抑郁自杀,而恰恰针刺能够帮助那些绝望的病人转入有益的宁静中。使

病人有“活下去的勇气”是很重要的。中医疗法虽不能对艾滋病有“治愈”那样大的疗效,但它确实对虚证的不同阶段有不可忽视的治疗效果。而且,它会在病危患者维持其最理想的身体状况方面起着重要作用。

摘自 诺比·艾比诺维斯
针刺与艾滋病《美国针灸杂志》
(1):15,1987 姜 黎译

(作者简介:姜 黎,女,23岁,丹东市人。1987年毕业于北京语言学院,现任辽宁中医学院外语教研室任教。)